Naciones Unidas S/PV.6979



Consejo de Seguridad

Sexagésimo octavo año

Provisional

6979ª sesión

Viernes 14 de junio de 2013, a las 10.00 horas
Nueva York

Presidente:	Sir Mark Lyall Grant	(Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte)
Miembros:	Argentina	Sr. Oyarzábal
	Australia	Sra. King
	Azerbaiyán	Sr. Mehdiyev
	China	Sr. Wang Min
	Estados Unidos de América	Sra. Rice
	Federación de Rusia	Sr. Churkin
	Francia	Sr. Briens
	Guatemala	Sr. Rosenthal
	Luxemburgo	Sra. Lucas
	Marruecos	Sr. Loulichki
	Pakistán	Sr. Masood Kahn
	República de Corea	Sr. Kim Sook
	Rwanda	Sr. Manzi
	Togo	Sr. Kpayedo

Orden del día

Resoluciones del Consejo de Seguridad 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) y 1244 (1999)

Informe del Secretario General sobre la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (S/2013/254)

13-36398 (S)









Se abre la sesión a las 10.05 horas.

Aprobación del orden del día

Queda aprobado el orden del día.

Resoluciones del Consejo de Seguridad 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) y 1244 (1999)

Informe del Secretario General sobre la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (S/2013/254)

El Presidente (*habla en inglés*): De conformidad con el artículo 37 del reglamento provisional del Consejo, invito al representante de Serbia a participar en esta sesión.

En nombre del Consejo, doy la bienvenida al Primer Ministro de la República de Serbia, Excmo. Sr. Ivica Dačić, y solicito al Jefe de Protocolo que lo acompañe a tomar asiento a la mesa del Consejo.

El Primer Ministro de la República de Serbia, Sr. Ivica Dačić, es acompañado a tomar asiento a la mesa del Consejo.

El Presidente (*habla en inglés*): Agradezco asimismo la presencia en el Salón del Ministro de Relaciones Exteriores de la República de Serbia, Excmo. Sr. Ivan Mrkić.

De conformidad con el artículo 39 del reglamento provisional del Consejo, invito al Representante Especial del Secretario General y Jefe de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo, Sr. Farid Zarif, a participar en esta sesión.

De conformidad con el artículo 39 del reglamento provisional del Consejo, invito al Sr. Hashim Thaçi a participar en esta sesión.

El Consejo de Seguridad comenzará ahora el examen del tema que figura en el orden del día. Deseo señalar a la atención de los miembros del Consejo el documento S/2013/254, que contiene el informe del Secretario General sobre la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo.

Tiene ahora la palabra el Sr. Zarif.

Sr. Zarif (*habla en inglés*): El 19 de abril, tras las difíciles negociaciones políticas facilitadas personalmente por la Alta Representante de la Unión Europea para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad, Sra. Catherine Ashton, Belgrado y Pristina llegaron a un primer acuerdo histórico sobre los principios que deben regir la normalización de las relaciones entre ambos.

En dicho acuerdo, que comprende 15 puntos, se prevé el establecimiento de una asociación/comunidad de municipios serbios que tendría una serie de competencias relacionadas con la vida diaria de los ciudadanos. También se prevé la celebración de elecciones locales en 2013 en los municipios septentrionales de Kosovo con la asistencia de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa. Ambas partes también se comprometieron a no bloquear el progreso de la otra parte en sus respectivas vías de integración en la Unión Europea. Con la asistencia de la Unión Europea se establecerá un comité de ejecución, integrado por representantes de ambas partes. Cabe destacar que ambas partes han afirmado la importancia de seguir manteniendo un diálogo político.

El Secretario General acogió con beneplácito el acuerdo y alentó a las partes a concluir este histórico proceso y a adoptar medidas concretas destinadas a aplicar fielmente el acuerdo. Deseo felicitar a los dirigentes de ambas partes, que hoy están presentes en este Salón, por la sabiduría, la prudencia y la visión política de futuro que han demostrado al dar conjuntamente ese paso fundamental. También se necesitarán esa determinación y persistencia para mantener ese espíritu de compromiso y respeto mutuo durante la aplicación de su acuerdo. Como prueba de su compromiso, el 22 de mayo las partes acordaron un plan de ejecución para las disposiciones contenidas en el acuerdo de 19 de abril. En él se establecen los plazos para la ejecución, para lo cual es necesario que ambas partes avancen de manera expedita. Está claro que también se necesitará un alto grado de compromiso, flexibilidad y creatividad para cumplir esos ambiciosos plazos.

Creo que también se necesitarán el apoyo y los recursos de la comunidad internacional para ayudar a asegurar que ese impulso positivo se mantenga frente a los inevitables desafíos. La comunidad internacional ha mostrado sistemáticamente un enorme compromiso político y ha destinado importantes recursos para estimular el progreso, lo cual será aún más importante para todas las instituciones internacionales presentes en Kosovo durante el próximo período. Una generosa inversión en recursos y esfuerzos preservará los dividendos de la paz en la región, y será crucial brindar apoyo a un proceso de ejecución integrado y coordinado. Entre otros, un factor fundamental para la satisfactoria aplicación del acuerdo de 19 de abril será que los serbios de la parte septentrional de Kosovo lo apoyen. Aprecio los valientes y constantes esfuerzos de los dirigentes de Belgrado en materia de divulgación, concienciación y apoyo al acuerdo entre los dirigentes y ciudadanos de

la parte septentrional de Kosovo. Esos esfuerzos han incluido intercambios activos con altos funcionarios gubernamentales y visitas de estos a fin de tratar las preocupaciones de los serbokosovares con respecto a las consecuencias del acuerdo para su futuro.

También deseo destacar que dicho apoyo no puede ni debe ser visto como una responsabilidad exclusiva de Belgrado. Todos comparten la responsabilidad de lograr una mejor comunicación con la población del norte y de adoptar medidas que aborden —no que agraven— las preocupaciones y los intereses legítimos de la gente de allí. Las protestas públicas en el norte de Mitrovica, entre las que figuran la gran concentración de varios miles de serbokosovares, que tuvo lugar el 22 de abril, y la posterior manifestación llevada a cabo por los estudiantes universitarios, el 25 de abril, indican el grado de recelo imperante, así como la enorme importancia de mejorar la comunicación con todos los grupos y las partes interesadas en el norte.

Durante la semana pasada, grupos de trabajo conjuntos concentraron su atención en los detalles de la aplicación y otras cuestiones, tales como la energía y las telecomunicaciones y el intercambio de funcionarios de enlace. Esos debates se han venido celebrando en el contexto del próximo examen por el Consejo de la Unión Europea del progreso alcanzado por Serbia y Kosovo en sus respectivos caminos hacia la adhesión a la Unión Europea.

Seguimos siendo testigos de los síntomas de tensión e incertidumbre que se manifiestan en varias partes de Kosovo con respecto a la puesta en práctica de los acuerdos políticos sobre el terreno. Como se refleja en el informe del Secretario General (S/2013/254), la amenaza de la inestabilidad sigue estando presente en zonas delicadas, tanto al norte como al sur del río Ibar. Muchas veces, los dirigentes locales aún parecen estar reticentes a hablar con claridad y firmeza y a garantizar una respuesta eficaz a los actos de intolerancia étnica o intimidación contra los miembros de cualquiera de las comunidades de Kosovo.

A pesar de esas preocupaciones constantes, también hubo algunos esfuerzos alentadores sobre el terreno, así como ciertos avances en el ámbito político. En ese contexto, quisiera mencionar especialmente al Presidente Atifete Jahjaga, que está presente en el Salón, quien ha estado ocupándose de algunas de las cuestiones interétnicas en Kosovo.

La policía de Kosovo ha creado unidades especiales de composición étnica mixta en cuatro regiones para proteger el patrimonio religioso y cultural serbio. La unidad que se encarga del Patriarcado de Peć se constituyó el 16 de mayo y está trabajando junto con los dirigentes de la Fuerza de Kosovo y de la iglesia para asumir paulatinamente más responsabilidades en materia de seguridad. Durante el mismo período, la aplicación de la Ley sobre el centro histórico de Prizren avanzó con la creación de un comité encargado de supervisar el progreso y el cumplimiento.

La reparación y reconstrucción con fondos públicos de las lápidas ortodoxas dañadas o destruidas con la ola de ataques que tuvo lugar en Kosovo en enero pasado está progresando. La mayoría de las lápidas afectadas se ha reparado ya, y las obras continúan. A finales de mayo, las autoridades de Kosovo, en colaboración con la Tony Blair Faith Foundation, organizaron una amplia conferencia interreligiosa en la que participaron los líderes de todas las religiones en Kosovo, incluida la Iglesia Ortodoxa Serbia.

En cumplimiento de la resolución 1325 (2000) sobre la mujer, la paz y la seguridad, recientemente la Asamblea de Kosovo concebió una ley que reconoce la condición de los sobrevivientes de la violencia sexual durante el conflicto y su derecho a recibir beneficios. Esa importante adición es resultado de las actividades de promoción llevados a cabo por las organizaciones de la sociedad civil, junto con las Naciones Unidas y otros agentes internacionales sobre el terreno.

Deseo aprovechar esta oportunidad simplemente para resaltar otro ámbito crucial en el que el progreso podría y, en mi opinión, debería acompañar lo que se está logrando por medio de los procesos políticos en curso, a saber, determinar el destino de las personas desaparecidas desde la época del conflicto. Aunque el Grupo de Trabajo Conjunto sobre personas desaparecidas sigue reuniéndose con regularidad y refleja una tendencia hacia un mayor respeto mutuo y cooperación, aún falta mucha información vital para resolver los casos de personas desaparecidas de ambos lados. Es indispensable que ambas partes pongan más empeño en encontrar y proporcionar dicha información, lo cual, a su vez, exige un mayor compromiso político. Sin dicho compromiso, el progreso respecto de un tema crucial para la reconciliación seguirá siendo inaceptablemente lento.

El acuerdo de 19 de abril representa un gran logro y un paso decisivo para Belgrado y Pristina, que debería favorecer la solución pacífica de las cuestiones que han dividido a las partes durante mucho tiempo. La facilitación enérgica y convincente de la Alta Representante de la Unión Europea ha sido fundamental para obtener ese

resultado. No menos fundamental ha sido la voluntad política y el liderazgo demostrado por las partes, que, debido a sus aspiraciones de entrar en Europa, han asumido la responsabilidad histórica de llegar a acuerdos difíciles pero necesarios.

En el acuerdo se establece una trayectoria que no será rápida ni segura. A este respecto, espero sinceramente que los miembros del Consejo de Seguridad -de hecho, toda la comunidad internacional- continúen brindando su decidido apoyo al progreso. La situación sobre el terreno, incluida la situación política interna en ambos bandos, sigue siendo frágil, y no se puede dar por sentado que el progreso que se está logrando ahora sea irreversible o que simplemente esté asegurado.

Para aplicar los acuerdos alcanzados en el proceso facilitado por la Unión Europea será necesario que las partes continúen trabajando arduamente y que la comunidad internacional preste activamente su apoyo. La Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK) hace todo lo posible para procurar que sus actividades, incluidas las que corresponden a su propia función de apoyo sobre el terreno, contribuyan a crear, en estrecha colaboración con los asociados internacionales, un entorno favorable para aplicar el Acuerdo.

Deseo expresar mi profundo agradecimiento a los miembros del Consejo por su compromiso político permanente con las partes, así como mi deseo de que tal compromiso siga siendo constante durante toda la próxima etapa, tan delicada y difícil.

Sr. Presidente: Deseo terminar dándoles las gracias a usted y a todos los miembros del Consejo por apoyar a la UNMIK y por fomentar los objetivos comunes de progreso político, paz y reconciliación sobre el terreno.

El Presidente (*habla en inglés*): Doy las gracias al Sr. Zarif por su exposición informativa.

Tiene ahora la palabra el Primer Ministro de la República de Serbia, Excmo. Sr. Ivica Dačić.

Sr. Dačić (Serbia) (habla en serbio; interpretación al inglés proporcionada por la delegación): Sr. Presidente: Ante todo, quisiera darle las gracias por haber convocado esta reunión, de conformidad con la resolución 1244 (1999). También deseo aprovechar esta oportunidad para agradecer al Representante Especial del Secretario General, Sr. Farid Zarif, la labor que ha realizado y el compromiso que ha demostrado al ocuparse de los problemas sobre el terreno.

Después de estudiar con atención el informe del Secretario General sobre la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK) (S/2013/254) sobre el período comprendido entre el 16 de enero y el 22 de abril de este año, lamento mucho tener que decir que en el informe se subrayan algunos problemas de seguridad importantes. La situación de seguridad en el norte de Kosovo sigue siendo muy frágil, y la frecuencia de los incidentes es un motivo de especial preocupación. Según los datos de que disponemos, en los primeros cuatro meses de 2013 se registraron 60 ataques por motivos étnicos, 20 más que en el mismo período del año pasado. También debo señalar a la atención del Consejo los delitos menores cometidos por motivos étnicos, como amenazas, intimidaciones y robos. Si bien los delitos de ese tipo a menudo no se denuncian, no son menos eficaces como medio de presión que los ataques físicos. Además, su cifra va en aumento.

En el período que se examina, Serbia mostró repetidamente su voluntad de contribuir activamente a superar los problemas que se han acumulado. Nuestro principal objetivo es lograr una solución permanente que, por una parte, ayude a todos los habitantes de Kosovo y Metohija, y por la otra, conserve la integridad territorial y la soberanía de la República de Serbia. Serbia continuará preocupándose por el pueblo serbio de Kosovo y Metohija y esforzándose por garantizar el retorno seguro y el sustento de los ciudadanos serbios que viven allí. Estamos convencidos de que, a pesar de que se trata de un camino muy difícil, es la mejor manera de superar la herencia del pasado.

Desde que se formara el nuevo Gobierno de la República de Serbia se han celebrado en Bruselas once rondas de diálogo político gracias a la labor de mediación de la Alta Representante de la Unión Europea para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad, baronesa Catherine Ashton. La próxima ronda de negociaciones está prevista para el 20 de junio. Durante el diálogo, mi país desplegó esfuerzos considerables y demostró gran flexibilidad, lo cual fue reconocido por muchos funcionarios internacionales, incluida la propia Baronesa Ashton. Al promover el proceso, Serbia seguirá guiándose por su firme creencia de que las negociaciones podrán llevar a una solución aceptable para todos, que servirá de base sólida para consolidar una paz duradera y lograr una seguridad plena para todas las personas que viven en la provincia meridional de Serbia.

El diálogo político, que duró seis meses, dio lugar al “Primer acuerdo sobre los principios que deben regir la normalización de las relaciones”. La República de Serbia está decidida a aplicar ese acuerdo. Al mismo tiempo, permítaseme señalar que este es el primer

acuerdo concertado entre Belgrado y Pristina, ya que las dos partes no han abordado aún las negociaciones sobre toda una gama de temas importantes, como el estatuto de la Iglesia Ortodoxa Serbia, la protección de los lugares culturales y religiosos, el retorno de los desplazados internos, los derechos de propiedad y las modalidades de aplicación del acuerdo.

La República de Serbia tiene grandes expectativas de que se celebren reuniones futuras de los equipos para que se elaboren los planes de aplicación del acuerdo. Mi país considera que es muy importante poner en práctica las disposiciones acordadas para aplicar el acuerdo, reflejando la voluntad y las intenciones de los negociadores que firmaron el acuerdo de Bruselas y que, en el mismo sentido, el estatuto de los serbios en Kosovo y Metohija debe definirse en términos muy claros.

Asimismo, permítaseme recordar que en el primer acuerdo e establece la "Asociación/Comunidad" de los municipios de mayoría serbia en Kosovo y Metohija. A la Comunidad se le confiarán muchas responsabilidades importantes en el ámbito del desarrollo económico, la educación, la salud y la planificación urbana y rural. Se respetará la estructura étnica de la policía y del sistema judicial en el territorio de la Comunidad y, al mismo tiempo, las futuras fuerzas armadas de Pristina no podrán entrar en el norte sin el permiso de la Fuerza de Kosovo (KFOR).

La supervivencia de la población de Serbia en la provincia, tanto al norte como al sur del río Ibar, está vinculada directamente a su seguridad física. Desde junio de 1999, con la llegada de la presencia civil y militar internacional a Kosovo y Metohija, se han registrado casi 7.000 ataques físicos, que han dejado un saldo de 1.262 muerts, 1.037 de los cuales eran serbios y no albaneses, y de 1.818 heridos. De los 427 pueblos y aldeas donde vivían serbios antes de 1999, 311 han sido objeto de una depuración étnica total. Los serbios ya no viven allí, pero queremos creer que, con el tiempo, se crearán las condiciones para que puedan regresar. En particular, hay que alentarlos a que regresen, lo que solo puede lograrse creando condiciones para la sostenibilidad física y económica de las comunidades repatriadas en todo el territorio de Kosovo y Metohija. El retorno sostenible de los desplazados internos proporcionaría la oportunidad de crear un Kosovo y una Metohija multiétnicos.

Lamentablemente, tengo que decir que el proceso de retorno de los desplazados internos a Kosovo y Metohija ha sido muy lento y difícil de sostener. Los repatriados reciben apoyo de palabra, pero no de hecho; al final, quedan abandonados a su propia suerte y se enfrentan a los ataques de las comunidades locales. Piden a la República de Serbia que les presten apoyo o les permitan regresar al lugar de donde fueron desplazados. Hay que admitir que sería demasiado esperar que los repatriados fueran acogidos en las comunidades a las que regresan, aunque no cabe duda de que las instituciones pertinentes de Kosovo y Metohija están obligadas a ofrecer al menos las condiciones de vida básicas, como la seguridad física.

Según la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR), desde 1999, 22.982 personas han regresado a Kosovo y Metohija, perteneciendo solamente el 42,6% a la comunidad serbia. Según nuestros datos, en los últimos 14 años solo han retornado aproximadamente 4.000 personas de los llamados repatriados sostenibles. Nos preocupa particularmente durante el primer trimestre de 2013 se hayan registrado 47 repatriados pertenecientes a las comunidades minoritarias, prácticamente la mitad de los registrados en el mismo período de 2012, cuando se registraron 87 repatriados a Kosovo y Metohija.

Revisten especial interés las evaluaciones que figuran en el informe de la Misión de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE) a Kosovo y Metohija en octubre de 2012, en el que se afirma que:

> "La falta de una solución sostenible para aproximadamente 235.000 personasdesplazadas de Kosovo sigue representando un problema importante para todos losinteresados".

La Oficina del ACNUR en Ginebra tiene la intención de poner fin a la financiación de programas para los desplazados internos en Serbia. Aunque la suma de 2,8 millones asignados para los desplazados internos ha de aprobarse en septiembre de 2013, lamentablemente, ningún donante se ha comprometido aún a aportar dinero al fondo de la ACNUR para los desplazados internos de Kosovo y Metohija. Aprovecho esta oportunidad para pedirles a todos que sigan ayudando a los desplazados ya que 96.000 de ellos viven por debajo del umbral de la pobreza.

El proceso de retorno se ha tornado más difícil debido a que el sistema del estado de derecho en Kosovo y Metohija adolece de graves dificultades y no ha podido ofrecer protección apropiada frente a las reiteradas violaciones de derechos humanos, en particular las violaciones de los derechos de las minorías. Eso se confirma también en el informe de octubre de 2012 del Tribunal de Cuentas Europeo, en el que se señala que, aunque Kosovo es el mayor beneficiario per cápita de la asistencia financiera a escala mundial, esa asistencia no ha sido suficientemente eficaz para establecer un

sistema apropiado de estado de derecho. En el informe se señala que la Unión Europea ha ayudado a Kosovo a fomentar algunas capacidades en el ámbito del estado de derecho, pero que el alcance de la asistencia a la policía y el sistema judicial ha sido limitado.

La postura del Tribunal de Cuentas Europeo se corrobora con el hecho de que se deteniendo a miembros de la comunidad serbia, sin que se den explicaciones sobre quiénes son los responsables ni sobre cuál es el fundamento jurídico para dictar esas órdenes de detención contenciosas. Ello no contribuye en modo alguno a fomentar la confianza ni un sentimiento de seguridad en la población serbia.

La presencia de la comunidad internacional sobre el terreno reviste una importancia decisiva para aplicar todos los acuerdos. Por eso, consideramos que las Naciones Unidas deberían seguir coordinando la labor de las organizaciones internacionales que trabajan en el territorio de Kosovo y Metohija bajo sus auspicios, y que la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK) debería seguir ejecutando su mandato y velando por que las misiones en Kosovo y Metohija actúen exclusivamente en un marco de neutralidad, como se prevé en la resolución 1244 (1999).

Sabemos por experiencia que el papel que la UNMIK ha desempeñado para estabilizar la situación en la región es irreemplazable. Aunque entendemos los motivos que justifican las restricciones presupuestarias previstas, consideramos que el mandato actual debe permanecer invariable, que hay que aumentar sus actividades y que la cooperación con la Misión de la Unión Europea por el Estado de Derecho en Kosovo (EULEX) debe ser más eficiente.

De todas las instituciones en Kosovo y Metohija, las comunidades minoritarias confían más en la UNMIK, habida cuenta de que su equipo político aborda cuestiones delicadas de importancia excepcional para la comunidad serbia, incluidas la protección del patrimonio cultural, el aumento del nivel de protección jurídica y de la seguridad, la aplicación del derecho a regresar libremente y la reconciliación. Por ello consideramos que, en lugar de reducirse, el equipo político de la UNMIK debería fortalecerse, ahora que entramos en un período más delicado, en el que tendremos que aplicar los acuerdos sobre esas cuestiones importantes.

Nos preocupa sobre todo la situación relacionada con la suspensión del financiamiento de la Administración de la UNMIK en Mitrovica por parte de las instituciones provisionales de autogobierno y la creación de la llamada Oficina Administrativa de Mitrovica Norte, sin consultar con la parte serbia o la UNMIK y sin su acuerdo, lo que equivale a un intento de asumir las competencias vigentes de la Administración de Mitrovica. Recuerdo que la Administración de Mitrovica se creó de conformidad con la resolución 1244 (1999) y que sus responsabilidades y facultades concretas se definen en la Instrucción Administrativa No. 2007/12 de la UNMIK, en virtud de la cual la legitimidad de la gobernanza se amplía al municipio de Mitrovica creando, con carácter temporal, la responsabilidad administrativa directa de la UNMIK por la parte meridional del municipio.

No obstante, la Administración de la UNMIK en Mitrovica sigue desempeñando funciones en materia de mediación, reconciliación y prevención de conflictos, como se señala en el informe del Secretario General (S/2013/254), en el que también se señala que la Oficina de Administrativa de Mitrovica Norte no puede ejercer jurisdicción efectiva en el norte de la provincia. Por ello, esperamos que la cuestión relativa a la financiación de la Administración pueda resolverse pronto.

Somos plenamente conscientes de la magnitud y la importancia de la tarea que tenemos por delante. Hemos desplegado enormes esfuerzos y hemos aprovechado todo nuestro potencial con miras a lograr un acuerdo que permita facilitar la vida de todos los habitantes de la provincia y acercarnos a una reconciliación duradera. Por ello, debo señalar a la atención del Consejo de Seguridad que, aunque cumplen todos los procedimientos, los funcionarios y las personalidades públicas de renombre de la República de Serbia siguen teniendo acceso a Kosovo y Metohija y permanecen en esos lugares, lo cual desmiente el hecho de que las llamadas instituciones de Kosovo independiente no solo siguen violando su derecho a la libertad de circulación, sino que pone en tela de juicio su disposición de llegar a un acuerdo.

Aunque entendemos que, a diferencia de Belgrado, en Pristina existen considerables fuerzas políticas que se oponen a todo acuerdo, no podemos entender la falta de respuesta en los casos de violación, no solo de las leyes, sino también de las normas de civilización básicas. Por ejemplo, entendemos que nunca se haya podido restaurar el devastado cementerio de Mitrovica Sur, pero no entendemos por qué no se hace nada para someter a los responsables del vandalismo a la acción de la justicia, impedir devastaciones futuras o restaurar el cementerio. Sin duda, si el cementerio musulmán se hubiera profanado -lo cual no ha sucedido- insistiríamos en que se adoptasen medidas como esas en Mitrovica Norte. Los ataques contra la Iglesia Ortodoxa Serbia,

sus instalaciones y su clero, así como el saqueo de iglesias y monasterios no se detienen. Aunque se ha informado oportunamente de todos los casos a la policía de Kosovo y a la KFOR, no se ha recibido ningún informe sobre los resultados de la investigación sobre los distintos casos y nunca se ha detenido a ningún responsable.

Estos ataques son tolerados incluso cuando se trata de la protección del patrimonio de Serbia, como ocurrió en el caso del fallo del Tribunal Supremo de Kosovo confirmando que la Iglesia Ortodoxa Serbia era propietaria del Monasterio de Dečani. A raíz de ese fallo, el Movimiento para la Libre Determinación y los funcionarios de la municipalidad de Dečani organizaron manifestaciones en Dečani que solo terminaron cuando intervino la KFOR. La protesta es solo otro ejemplo de la instigación al odio étnico y la intolerancia religiosa por parte de los extremistas albaneses y otro argumento a favor de la continuación de la presencia de la KFOR en Kosovo y Metohija. Agradezco a los Estados Unidos su decisión de no reducir su contingente.

Deseo hacer hincapié en la cuestión del patrimonio cultural serbio y de los lugares religiosos en Kosovo y Metohija, que será uno de los temas de las futuras negociaciones entre Belgrado y Pristina. En ese contexto, la creación en el seno de la policía de Kosovo de una unidad multiétnica especializada para la protección del patrimonio cultural y los lugares religiosos es un paso positivo, aunque insuficiente, en la dirección correcta, que apunta a ofrecer garantías adicionales para la seguridad del patrimonio cultural y los lugares religiosos en Kosovo y Metohija, sobre todo considerando que la población serbia y el clero ortodoxo no confían en la policía de Kosovo.

Por otra parte, el Gobierno de la República de Serbia no confía en el proceso de privatización que ha llevado a cabo la Agencia de Privatización de Kosovo, oficialmente el Organismo Fiduciario de Kosovo. Consideramos que el proceso contraviene los convenios internacionales y europeos sobre derechos humanos, pues desestima a los propietarios legales. Recordemos que a lo largo de muchos decenios la República de Serbia invirtió miles de millones de dólares en empresas públicas en Kosovo y Metohija y que, como garante, sigue pagando a los acreedores internacionales las cuotas correspondientes a los préstamos que solicitó para ayudar a las empresas en Kosovo y Metohija. La privatización supone una amenaza para los derechos de los trabajadores en las comunidades no mayoritarias, sobre todo los desplazados internos, que deben recibir parte de la suma que se obtenga de la venta de dichas empresas.

La privatización de empresas públicas y de propiedad del Estado en las comunidades serbias también es motivo de particular preocupación. La venta de tales empresas a personas de nacionalidad albanesa, con capital de dudosa procedencia, entraña la pérdida de recursos económicos en esas comunidades y contribuye a acelerar el éxodo de la población serbia de Kosovo y Metohija por razones económicas y falta de seguridad.

En el proceso político, mi país, que —después de la declaración unilateral de independencia de Kosovo y a pesar de ella— otorgó una limitada legitimidad internacional a las instituciones provisionales de autogobierno en Pristina, considera que en las negociaciones de alto nivel político no se debe abordar la cuestión del estatuto jurídico internacional y estatal de las instituciones provisionales de autogobierno en Pristina. El objetivo es crear órganos administrativos en la provincia que gocen del respeto de todas las partes que participan en el proceso, así como establecer garantías oficiales, jurídicas y políticas en los planos provincial e internacional respecto de los derechos políticos, territoriales y de otro tipo de las comunidades nacionales en todo el territorio de Kosovo y Metohija.

La República de Serbia ya ha demostrado su voluntad de diálogo y continuará haciendo cuanto esté en su poder para superar los problemas que actualmente afectan las relaciones entre los pueblos serbio y albanés. La presencia no reducida de la UNMIK es de importancia primordial para los esfuerzos que estamos realizando a fin de recibir un asesoramiento eficaz del Consejo de Seguridad y las Naciones Unidas, que desempeñan un papel irreemplazable para proporcionar legitimidad a una solución integral.

Es evidente que, debido a los problemas de larga data que se señalan en el informe del Secretario General, la población no mayoritaria en la provincia está preocupada. El respeto de los derechos humanos y los derechos de las minorías; la protección de los intereses, la vida, el patrimonio cultural y religioso de todos los ciudadanos por igual; así como la aplicación plena de las normas europeas en todos los ámbitos son objetivos por los que vamos a luchar con determinación y firmeza. Consideramos que, ateniéndose a esos valores, los Balcanes podrán superar su pasado y aprovechar su carácter multiétnico por ser un valioso activo, en lugar de considerarlo una fuente de conflicto. A pesar de todos esos problemas, no cabe duda de que en el período transcurrido entre las dos sesiones del Consejo de Seguridad se han registrado avances históricos en lo que respecta a las relaciones entre Belgrado y Pristina. Se necesita más valor para hablar de paz que para iniciar una guerra.

Serbia está dispuesta a dejar atrás un pasado que sabemos que no podemos cambiar. Lo que sí podemos hacer es trabajar por nuestro presente y nuestro futuro. En este momento histórico, esperamos que la comunidad internacional impulse la aplicación de este acuerdo y el fomento de la estabilidad regional. Ese es el apoyo que espero de los miembros del Consejo de Seguridad y del Consejo de la Unión Europea, que debe decidir el inicio de la las negociaciones sobre el ingreso como miembro de la Unión Europea.

Deseo aprovechar esta oportunidad para exhortar a las autoridades de Pristina a encontrar un compromiso y un lenguaje común en interés de nuestro pueblo y de nuestro futuro común. Se han convocado muchas sesiones del Consejo de Seguridad para debatir guerras, sanciones y bombardeos en el territorio de la ex-Yugoslavia. Ya es hora de que convoquemos sesiones para debatir la consolidación de la paz y un futuro mejor para nuestro pueblo.

El Presidente (*habla en inglés*): Tiene ahora la palabra el Sr. Thaçi.

Sr. Thaçi (*habla en albanés; texto en inglés proporcionado por la delegación*): Me complace particularmente dirigirme una vez más al Consejo hoy y describir los principales acontecimientos que han tenido lugar en Kosovo durante los últimos tres meses, acontecimientos que, debido a su importancia política, hacen a esta etapa aun más especial.

Para comenzar, permítaseme expresar nuestra sincera gratitud al Secretario General, Sr. Ban Ki-moon, por su constante apoyo a la paz y al progreso en Kosovo y los Balcanes.

En los últimos tres meses hemos tenido acontecimientos históricos concretos. El más importante de ellos fue la firma del acuerdo de paz y la normalización de las relaciones entre Kosovo y Serbia, con la facilitación de la Unión Europea. Al mismo tiempo, las instituciones de la República de Kosovo se han mantenido política y económicamente estables, se han seguido impulsando y protegiendo los derechos e intereses de todas las comunidades, se ha mejorado la situación socioeconómica en el país y nuestra perspectiva europea ha registrado un avance significativo.

Después de diez rondas de conversaciones políticas de alto nivel, el 19 de abril se alcanzó el histórico primer acuerdo interestatal entre la República de Kosovo y Serbia, con la mediación de la Alta Representante de la Unión Europea, Baronesa Catherine Ashton. Este acuerdo preliminar y el diálogo político comenzaron con las deliberaciones celebradas en la Asamblea General en el otoño de 2010, y nos enorgullece haber podido aplicar plenamente ese acuerdo.

De manera sistemática, la República de Kosovo ha demostrado su inquebrantable apoyo y compromiso respecto del diálogo político con Serbia y el acuerdo alcanzado, mediante la adopción de todas la medidas necesarias para garantizar su aceptación política en Kosovo y su aplicación efectiva. Una mayoría de dos tercios del Parlamento de Kosovo votó a favor del acuerdo. Los ciudadanos de Kosovo también acogieron con agrado el acuerdo y expresaron su esperanza de que promueva la paz, la estabilidad y la prosperidad en Kosovo. Nuestros asociados serbokosovares en la coalición en el poder también han participado en el proceso de diálogo y han apoyado firmemente el acuerdo alcanzado. El acuerdo ha recibido también un amplio respaldo de la comunidad internacional.

Deseo además encomiar a mi homólogo, el Primer Ministro de Serbia, Sr. Ivica Dačić, por sus esfuerzos serios y su compromiso respecto del logro de este importante hito para nuestros dos pueblos y los países de la región. En este sentido, con la facilitación de la normalización de las relaciones entre Kosovo y Serbia. Serbia se ha beneficiado, Kosovo se ha beneficiado y la región se ha beneficiado.

En ese sentido, la facilitación del diálogo por la Alta Representante de la Unión Europea, Sra. Ashton, y el acuerdo alcanzado bajo su dirección representan un logro significativo para la política exterior de la Unión Europea, un logro importante que servirá para estabilizar toda la región. La importancia de este acuerdo bilateral entre Kosovo y Serbia va más allá de los Balcanes occidentales, pues crea un entorno favorable para que los Estados miembros de la Unión Europea reconozcan plenamente la independencia de Kosovo.

El acuerdo contiene 15 disposiciones que regulan los aspectos esenciales de la normalización de las relaciones entre Kosovo y Serbia. El acuerdo se aviene con la Constitución de Kosovo. El acuerdo crea las condiciones para instaurar la estabilidad en el norte mediante una transformación fundamental de la actual situación de seguridad y de las condiciones políticas y económicas. El acuerdo también allana el camino para que Kosovo obtenga un pleno reconocimiento internacional y se incorpore a organismos internacionales.

Uno de los principales aspectos del acuerdo es la creación de una asociación que ejercerá varias funciones relacionadas con el desarrollo económico local, la

educación, la salud y el ordenamiento urbano y rural. Convenimos en que las competencias de esa asociación se ajustarán a la Constitución de Kosovo, a la Ley sobre autogobierno local y a la Carta Europea de la Autonomía Local. La asociación formará parte integrante de las instituciones kosovares y, como tal, trabajará en estrecha cooperación con el Gobierno central en el desempeño de sus actividades.

Desde el inicio del diálogo, la República de Kosovo ha estado convencida de que la situación en el norte no se puede normalizar mientras Serbia mantenga en funcionamiento estructuras paralelas ilegales y se niegue a desmantelarlas. En el acuerdo se prevé un plan de aplicación en el que se estipula que para mediados de julio de 2013 Serbia clausurará todas sus instalaciones de seguridad en Kosovo y dejará de proporcionarles apoyo económico.

En el acuerdo se dispone que la Policía de Kosovo será la única autoridad policial legal y legítima en el norte de Kosovo. La asociación nombrará a un comandante de policía regional, seleccionado por el Ministerio del Interior de la República de Kosovo. Con estas disposiciones, finalmente se afianzará el estado de derecho en el norte de Kosovo y las autoridades encargadas de la aplicación de la ley cooperarán de manera más eficaz.

El acuerdo confirme el sistema jurídico unitario de la República de Kosovo como única autoridad jurídica con jurisdicción en el país. La oportuna integración de las autoridades judiciales serbokosovares en el sistema jurídico y judicial de Kosovo es esencial, y consideramos que la composición del sistema judicial fomentará la confianza de la comunidad en los tribunales kosovares, mejorará las relaciones interétnicas y, sobre todo, afianzará en el norte el estado de derecho, que en los últimos 14 años no ha existido.

Otro aspecto importante del acuerdo es la organización en octubre de 2013 de elecciones municipales en el norte de Kosovo, paralelamente a las elecciones municipales de todo Kosovo. Esas elecciones se celebrarán en colaboración con la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa y de conformidad con la legislación kosovar y las normas internacionales. La organización de elecciones municipales y la formación de nuevas estructuras de gobierno aumentarán la legitimidad de las instituciones kosovares a nivel local.

Otra disposición importante del acuerdo es el entendimiento mutuo de que ninguna de las partes bloqueará ni alentará a otros a que bloqueen el progreso de la otra parte en la senda hacia la integración en la Unión Europea. Esta garantía mutua es una disposición prometedora que suscita la esperanza de que el avance de los dos países hacia la integración europea sea rápido y fluido y se base en condiciones justas y en méritos individuales.

Antes de este acuerdo, Kosovo y Serbia habían firmado varios acuerdos técnicos sobre la libertad de circulación de personas y mercancías, la aplicación de una gestión fronteriza integrada a lo largo de la frontera interestatal, los servicios aduaneros y el intercambio de funcionarios de enlace entre ambas capitales como primer paso para establecer relaciones diplomáticas. Esos acuerdos han mejorado indudablemente la situación política, económica y social en Kosovo, Serbia y el resto de la región.

La aplicación de la gestión fronteriza integrada entre la República de Kosovo y Serbia ha continuado en los últimos meses. Por otro lado, el acuerdo sobre el intercambio de funcionarios de enlace entre Kosovo y Serbia ha llevado a un progreso constante para hallar una solución conjunta a las cuestiones de la representación, el mandato, la composición, la inmunidad y la protección del personal y las comunicaciones.

En este contexto, por primera vez, la República de Kosovo estará representada en Belgrado a nivel de Embajador por un miembro del Servicio Diplomático de Kosovo. Esta medida supone un punto de inflexión histórico en la comunicación oficial entre los dos países, dado que los oficiales de enlace asumirán un papel único para fomentar la confianza mutua más allá del contexto institucional.

Sin restar importancia a la firma de este acuerdo histórico, para Serbia, Kosovo y los serbios de Kosovo lo esencial es que ese acuerdo se aplique. Los próximos meses serán cruciales en ese sentido.

El Gobierno de Kosovo, las instituciones públicas y todo tipo de agentes políticos del país se comprometen a aplicar el acuerdo, que allanará el camino hacia la integración y la normalización del norte de Kosovo y la mejora de las relaciones con Serbia inaugurando un nuevo capítulo de cooperación, diálogo y entendimiento mutuo. Expresamos nuestra determinación de adoptar, con carácter prioritario, todas las medidas técnicas y políticas necesarias para garantizar la aplicación oportuna y constructiva de todos los aspectos del acuerdo.

También esperamos que Serbia mantenga un progreso constante en el cumplimiento de sus obligaciones y una cooperación estrecha con los serbios locales en el norte para convencerlos de que acepten y apliquen el acuerdo. Esperamos contar con el apoyo de los Estados miembros de la Unión Europea y de la comunidad

internacional en general para la aplicación del acuerdo a fin de lograr un pleno reconocimiento internacional de Kosovo y su ingreso en las Naciones Unidas y en otras organizaciones internacionales y regionales.

En los últimos tres meses, la República de Kosovo ha mantenido la estabilidad política y económica y unas condiciones de seguridad para todos sus ciudadanos, ha mejorado el desempeño institucional, ha fortalecido el estado de derecho, ha acelerado los esfuerzos y la inversión para proteger a las comunidades y sus libertades religiosas y ha trabajado para potenciar las condiciones socioeconómicas y la inclusión social de varios grupos sociales de Kosovo.

En los últimos meses, se han sucedido las declaraciones de reconocimiento internacional de la independencia de Kosovo y de su condición de Estado. En los últimos días y semanas, Tanzanía, el Yemen y Guyana han reconocido a Kosovo. Además, hemos intensificado la participación regional y el ingreso en varios órganos europeos, como el Banco Europeo de Inversiones.

Una aplicación oportuna y efectiva del acuerdo es esencial para instaurar la seguridad, el estado de derecho y el orden público en el norte de Kosovo, así como para reducir la actividad delictiva y la informalidad económica que han reinado en esa parte de Kosovo bajo el control de estructuras paralelas durante los últimos 14 años.

El Gobierno de Kosovo ha mantenido su compromiso de proteger y promover los derechos de las comunidades proporcionando un apoyo institucional, político, económico y social. Las instituciones de seguridad de Kosovo han redoblado sus esfuerzos por garantizar más seguridad en las iglesias ortodoxas serbias y otros lugares que forman parte del patrimonio. En marzo de 2013, la Policía de Kosovo creó un equipo de tareas especial compuesto por 207 agentes de policía, procedentes de todas las comunidades, que se ocupan de la seguridad de los lugares religiosos y culturales serbios 24 horas al día. Hasta ahora, no se ha registrado ningún incidente contra el patrimonio ortodoxo serbio en Kosovo.

Además, durante este período Kosovo también ha mantenido la estabilidad económica, ha continuado la privatización de empresas propiedad del Estado y ha ampliado el ámbito de la inversión directa extranjera. Asimismo, la Asamblea de Kosovo ha proseguido su labor legislativa y ha promulgado 10 nuevas leyes que regulan toda una serie de cuestiones relativas a la administración económica, judicial y pública.

El camino de Kosovo hacia la integración en la Unión Europea ha progresado con constancia. La integración en la Unión Europea es una prioridad nacional, que representa nuestro programa de modernización y transformación política. Gracias a su compromiso constructivo con un diálogo constante y con el cumplimiento de los requisitos europeos, Kosovo va bien encaminado para poder firmar este año un Acuerdo de Estabilización y Asociación y para beneficiarse de la liberalización de visados.

El 22 de abril, la Comisión Europea recomendó que se iniciaran negociaciones para la firma de un Acuerdo de Estabilización y Asociación con Kosovo, lo cual crea perspectivas de que se establezcan relaciones contractuales entre la República de Kosovo y la Unión Europea. En menos de dos semanas, el Consejo Europeo adoptará una decisión sobre la aprobación de negociaciones para que se firme ese Acuerdo entre la Unión Europea y Kosovo.

Este informe de la Unión Europea supone la primera evaluación política, y la más importante, del progreso de Kosovo en su senda hacia la integración en la Unión Europea. En el informe se reconoce que Kosovo ha cumplido con las cuatro prioridades a corto plazo en materia de administración pública, estado de derecho, protección de las minorías y comercio y se recomienda al Parlamento de la Unión Europea y al Consejo que se inicien las negociaciones para la firma de un Acuerdo de Estabilización y Asociación con Kosovo.

Por último, pero no por ello menos importante, tras los importantes hechos ocurridos en los últimos meses y el progreso general que se ha registrado en Kosovo en los ámbitos político, económico, social e interétnico, estamos firmemente convencidos de que ha llegado el momento de que el Consejo examine la posibilidad de clausurar la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK) en un futuro próximo, lo cual contribuiría al proceso actual de Kosovo, daría margen para la implicación local, mantendría la credibilidad de las Naciones Unidas y del papel que desempeñaron en el pasado en Kosovo y, en definitiva, reduciría gastos financieros innecesarios que los organismos de las Naciones Unidas en Kosovo podrían dedicar a proyectos más importantes de desarrollo socioeconómico o a otras situaciones de crisis.

El acuerdo entre Kosovo y Serbia representa un nuevo hito y una oportunidad importante para que el Consejo considere la posibilidad de aprobar una nueva resolución para poner fin al mandato de la UNMIK en Kosovo, muestra el apoyo al primer acuerdo mutuamente convenido por Kosovo y Serbia, brinda apoyo a la Unión Europea para que supervise la aplicación del

acuerdo, y muestra el apoyo a ambas partes para que funcionen plenamente como vecinos independientes y miembros responsables de la comunidad internacional.

Permítaseme concluir reiterando la firme dedicación y la perseverancia del Gobierno de Kosovo y su pueblo para continuar haciendo de Kosovo un país exitoso y próspero, rechazar el legado del pasado y unirse a la comunidad de naciones libres y pacíficas a los niveles regional e internacional. El acuerdo entre Kosovo y Serbia representa un momento decisivo e histórico para la mejora de las relaciones entre Kosovo y Serbia como dos Estados independientes con la oportunidad histórica de allanar el camino para que se establezcan relaciones de buena vecindad en el proceso de integración a la Unión Europea. Ambas partes tuvieron que hacer algunas concesiones, que, a la larga, obraron en el mejor interés de los ciudadanos de Kosovo y su futuro en un Estado unitario y que funcione. Sin embargo, la aplicación oportuna y eficaz del acuerdo determinará el éxito y la normalización de las relaciones entre Estados. Las buenas intenciones deberían traducirse en hechos visibles. Los miembros del Consejo y toda la comunidad internacional deberían apoyar la aplicación eficaz del acuerdo.

Sr. Kim Sook (República de Corea) (*habla en inglés*): Doy las gracias al Representante Especial del Secretario General, Sr. Farid Zarif por su exhaustiva exposición informativa. Quisiera también dar de nuevo hoy la bienvenida al Consejo al Primer Ministro Ivica Dačić y al Primer Ministro Hashim Thaçi.

Desde la última sesión del Consejo sobre este tema, celebrada en marzo (véase S/PV.6939) , se han producido avances constructivos en el diálogo político entre Belgrado y Pristina. La República de Corea felicita a ambas partes por haber alcanzado el acuerdo histórico del 19 de abril en el marco de un diálogo facilitado por la Unión Europea. El acuerdo es un gran avance en la normalización de las relaciones y también representa un gran paso hacia delante para la consecución de la paz y la seguridad regionales. En ese sentido, encomiamos a ambos Primeros Ministros por haber demostrado valentía política y haber adoptado un enfoque flexible para lograr un compromiso. También aplaudimos a la Alta Representante de la Unión Europea para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad, Catherine Ashton, por sus incansables esfuerzos y entrega personal para facilitar ese innovador acuerdo.

Ahora es necesaria la aplicación plena y eficaz del acuerdo sobre el terreno. En ese sentido, es alentador que haya comenzado ya en Bruselas a celebrarse una nueva ronda de conversaciones técnicas sobre la aplicación. Sin embargo, el camino hacia su plena aplicación podría fácilmente plagarse de grandes obstáculos. El mayor desafío en esta coyuntura es la fuerte resistencia y el escepticismo de los serbios étnicos que viven en el norte de Kosovo. Teniendo en cuenta que el acuerdo del 19 de abril se refiere principalmente a la situación de los cuatro municipios en el norte de Kosovo, la aplicación simplemente no puede funcionar sin su cooperación. Por lo tanto, quisiéramos hacer hincapié en que debería llevarse a cabo de una manera inclusiva y participativa que permita la plena participación de los serbokosovares. También es imperativo que todas las autoridades policiales y judiciales en el norte de Kosovo se integren en el marco institucional de Kosovo, como ambas partes han convenido.

Sin embargo, la verdadera reconciliación sostenible no se logrará de la noche a la mañana. Están muy lejos de aliviarse las viejas tensiones. La persistente desconfianza presenta enormes obstáculos a un diálogo constructivo. Ese es uno de los motivos más convincentes por lo que el diálogo político debe complementarse con medidas de fomento de la confianza. En la sesión que celebramos en marzo, sugerimos iniciativas de educación y una campaña para el aumento de la sensibilización como medidas eficaces de fomento de la confianza y me complace hoy observar que en el último informe del Secretario General (S/2013/254) se describen algunos progresos importantes en el sector de educación.

Pensamos que inculcar en las generaciones futuras los valores de tolerancia y comprensión entre los grupos étnicos es el primer paso hacia el restablecimiento de la confianza entre las comunidades. Por consiguiente, instamos a ambas partes a que redoblen sus esfuerzos para promover la educación intercultural y facilitar el intercambio entre estudiantes. Además, Kosovo debe respetar su compromiso de garantizar la plena seguridad de todas las minorías étnicas. De lo contrario, será muy difícil que las personas tengan un sentimiento de seguridad y confianza en su sistema.

En ese sentido, sigue siendo motivo de preocupación una serie de ataques contra el personal de la Oficina Administrativa de Mitrovica Norte y contra los que regresan. Condenamos esos ataques. Pedimos también a las autoridades kosovares que redoblen sus esfuerzos por proteger a todas las comunidades étnicas.

Por último, la República de Corea quisiera encomiar al Representante Especial del Secretario General Zarif y a todo su equipo de la Misión de Administración

Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK). Esperamos que la UNMIK fortalezca su estrecha cooperación con la Misión de la Unión Europea por el Estado de Derecho en Kosovo, la Fuerza de Kosovo y la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa, realizando así una importante contribución a la paz duradera y a la verdadera reconciliación en Kosovo.

Sr. Wang Min (China) (*habla en chino*): Deseo agradecer al Representante Especial del Secretario General, Sr. Farid Zarif, su exposición informativa. Celebro la presencia en la sesión de hoy del Primer Ministro de la República de Serbia, Ivica Dačić. También he escuchado con suma atención la declaración formulada por el Sr. Thaçi.

China ha sostenido siempre que la resolución 1244 (1999) es una importante base jurídica para resolver la cuestión de Kosovo. Los esfuerzos por resolver esa cuestión deberían llevarse a cabo en el marco de esa resolución. Corresponde a las partes encontrar una solución mutuamente aceptable a través del diálogo y la negociación. La soberanía y la integridad territorial de Serbia deben ser plenamente respetadas.

China celebra los últimas rondas del diálogo político de alto nivel entre Belgrado y Pristina, en la que se han alcanzado resultados positivos. Animamos a ambas partes a que sigan avanzando en el diálogo pragmático y constructivo para encontrar una solución a largo plazo a la cuestión de Kosovo con el fin de mantener la paz y la estabilidad de los Balcanes y en Europa en general.

La situación de seguridad en Kosovo se mantiene en calma, pero en el norte de Kosovo sigue siendo tensa. Al respecto, expresamos nuestra preocupación. Las partes interesadas deben adoptar medidas para proteger eficazmente los derechos legítimos de los diferentes grupos étnicos de Kosovo, adoptar un enfoque prudente y adherirse al diálogo para dirimir sus diferencias. Es importante evitar cualquier medida que pueda complicar y agravar la situación actual.

China elogia la labor realizada por la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK), bajo el liderazgo del Representante Especial del Secretario General. Apoyamos el esfuerzo constante de la UNMIK por ejecutar el mandato del Consejo. Esperamos que la UNMIK, la Misión de la Unión Europea por el Estado de Derecho en Kosovo y la Fuerza de Kosovo fortalezcan su cooperación y coordinación y trabajen en sinergia con el fin de desempeñar un papel activo y constructivo para facilitar una solución a la cuestión de Kosovo.

Sra. Lucas (Luxemburgo) (*habla en francés*): Quisiera dar la bienvenida al Primer Ministro de la República de Serbia, Excmo. Sr. Ivica Dačić, y al Primer Ministro de Kosovo, Excmo. Sr. Hashim Thaçi. Quisiera también expresar mi agradecimiento al Representante Especial del Secretario General, Sr. Farid Zarif, por haber presentado el informe del Secretario General (S/2013/254) sobre la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK).

Desde el último debate del Consejo de Seguridad dedicado a la UNMIK (véase S/PV.6939), se han producido acontecimientos que pueden describirse como históricos. El 19 de abril, tras la décima ronda de conversaciones, se alcanzó un primer acuerdo sobre los principios que deben regir la normalización de las relaciones, en el marco del diálogo político de alto nivel celebrado bajo los auspicios de la Unión Europea. Dicho acuerdo es una etapa determinante para la reconciliación entre ambos países, que comparten un doloroso pasado marcado por las atrocidades de la guerra. Al igual que los dirigentes de otros países de la región con anterioridad, los dirigentes de Serbia y Kosovo supieron actuar teniendo en cuenta ante todo la firme voluntad de sus pueblos de unirse a la familia europea.

Luxemburgo no puede sino aplaudir la clarividencia política y el liderazgo demostrados por los Primeros Ministros de Serbia y de Kosovo. Como miembro de la Unión Europea, Luxemburgo también acoge con beneplácito el papel desempeñado por la Unión, en particular, el compromiso personal y los considerables esfuerzos de su Alta Representante para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad, Sra. Catherine Ashton, quien ha sabido facilitar y concluir con éxito negociaciones delicadas y difíciles.

Con la aprobación a finales de mayo del plan de aplicación de las disposiciones del acuerdo histórico de 19 de abril, los Gobiernos de Serbia y de Kosovo confirmaron su voluntad de normalizar sus relaciones a fin de concretizar su perspectiva europea. En la actualidad, se están llevando a cabo negociaciones en Bruselas sobre los detalles prácticos de la aplicación del acuerdo. Luxemburgo alienta a ambas partes a seguir mostrando un espíritu de compromiso para lograr resultados tangibles y visibles en la aplicación del acuerdo de 19 de abril, incluso antes de la reunión del Consejo Europeo que se celebrará en Bruselas del 27 al 28 de junio.

Mi país está dispuesto a seguir apoyando los esfuerzos de ambos países y de sus dirigentes a fin de alcanzar sus objetivos comunes. Luxemburgo mantiene

asimismo su firme compromiso con la estabilidad, la consolidación del estado de derecho y el desarrollo socioeconómico de Kosovo, a través de su participación en la KFOR y la EULEX, así como de un importante programa de cooperación bilateral.

En su informe, el Secretario General describe una situación que se ha mantenido en general tranquila, aunque se han registrado tensiones esporádicas en las zonas multiétnicas, así como en Mitrovica Norte. La EULEX y la KFOR han respondido, en estrecha colaboración con la policía de Kosovo, incrementando la visibilidad de sus patrullas periódicas y reforzando las otras medidas preventivas en el sector.

Elogiamos a las autoridades de Kosovo por sus esfuerzos a fin de establecer, en cooperación con la EULEX, una unidad de policía multiétnica que se encargará de la protección de los lugares religiosos e históricos. Dicha unidad desempeñará un papel fundamental a fin de evitar la repetición de los actos de vandalismo del pasado mes de enero contra lugares ortodoxos serbios.

Para concluir, quiero reiterar la convicción profunda de Luxemburgo de que el futuro de Kosovo, así como el de Serbia, se inscriben en una perspectiva decididamente europea. Se ha recorrido un largo camino hacia la paz y la estabilidad desde el establecimiento en 1999 de la UNMIK y es importante seguir por ese camino.

Sr. Briens (Francia) (*habla en francés*): Quiero dar las gracias al Representante Especial del Secretario General por su exposición informativa, así como al Primer Ministro de Serbia, Sr. Ivica Dačić, y al Primer Ministro de Kosovo, Sr. Hashim Thaçi, por sus intervenciones.

El Consejo de Seguridad se reúne por primera vez desde el acuerdo histórico alcanzado el 19 de abril entre Serbia y Kosovo gracias a los auspicios de la Unión Europea. Este acuerdo sienta los cimientos de una relación normalizada que contribuirá a la estabilidad regional y permitirá que sus poblaciones miren hacia el futuro, el desarrollo de sus países y sus perspectivas europeas. Felicitamos a las autoridades serbias y kosovares, en particular a los dos Primeros Ministros, que se han comprometido personalmente en este difícil empeño. Los elogiamos por su determinación y su valentía. Sus intervenciones hoy ante el Consejo prueban una vez más ese espíritu de cooperación. Los exhortamos a que aseguren la rápida aplicación del acuerdo, de conformidad con la hoja de ruta de 22 de mayo.

Serbia debe desmantelar paulatinamente las estructuras soberanas paralelas que mantiene en el norte de Kosovo, tal como ha prometido. Por su parte, Kosovo debe otorgar una importante autonomía a la futura comunidad de comunas de mayoría serbia, tal como se establece en el acuerdo de 19 de abril, a fin de tranquilizar a la población serbia del Norte y permitirle que ocupe el lugar que le corresponde en Kosovo.

De manera general, es importante asegurar la protección de los derechos de las distintas comunidades en el conjunto del territorio, en particular, con respecto a su patrimonio cultural y religioso. Las dos partes deben obrar en aras de la satisfactoria celebración de las elecciones municipales previstas en otoño, en cooperación con la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE). También deben aplicarse íntegramente los acuerdos previamente concertados.

Si se satisfacen las condiciones definidas en las conclusiones del Consejo en diciembre de 2012, podríamos emprender a finales de junio nuevas etapas en el acercamiento europeo de ambos países, esto es, el inicio de las negociaciones de adhesión a la Unión Europea de Serbia y un acuerdo de estabilización y asociación con Kosovo.

La comunidad internacional debe reconocer estos avances positivos y abandonar los esquemas heredados de una época pasada. Kosovo ya ha sido reconocido por la mayoría de los Estados Miembros de la Organización; este es el reconocimiento de la realidad de un Estado que aspira a tener buenas relaciones con sus vecinos, integrarse pacíficamente en su entorno regional y ocupar el lugar que le corresponde en el seno de la comunidad internacional.

En momentos en que la Unión Europea, la OTAN y la OSCE están adaptando su presencia sobre el terreno, invitamos igualmente a la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK) a hacer otro tanto, a fin de contribuir a una evolución pacífica del comportamiento, de común acuerdo con las autoridades kosovares y sin dejarse instrumentalizar por los defensores del *statu quo*. En ese sentido, quiero dar las gracias al Representante Especial y a los agentes de la UNMIK por sus esfuerzos.

Es igualmente esencial que las autoridades kosovares cooperen activamente con el Representante Especial de la Unión Europea, Sr. Žbogar, y la Misión de la Unión Europea por el Estado de Derecho en Kosovo (EULEX), que ha llevado a cabo una labor crucial en la aplicación de los acuerdos de diálogo entre Belgrado y Pristina y el combate de la corrupción, la delincuencia organizada y la impunidad por los crímenes más atroces, incluido el presunto tráfico de órganos. Todas las partes deben respetar la libertad de circulación de los

efectivos militares y el personal desplegados en el marco de la Fuerza de Kosovo y la EULEX.

Francia mantiene su compromiso con la realidad de un Kosovo soberano, pacífico, democrático y multiétnico, que viva en paz con sus vecinos. Considera que Serbia debe convertirse en uno de los pilares de la estabilidad en los Balcanes. Hoy estamos un poco más cerca de ambos objetivos.

Sr. Mehdiyev (Azerbaiyán) (*habla en inglés*): Ante todo, quiero dar las gracias al Representante Especial del Secretario General, Sr. Farid Zarif, por la presentación del informe del Secretario General (S/2013/254) sobre la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK). También saludamos la participación en la reunión de hoy del Primer Ministro de Serbia, Excmo. Sr. Ivica Dačić, y le damos las gracias, así como al Sr. Thaçi, por sus declaraciones.

La posición de Azerbaiyán con respecto a la soberanía y la integridad territorial de Serbia y el no reconocimiento de la declaración unilateral de independencia de Kosovo se mantiene inamovible. La resolución 1244 (1999) sigue siendo la base jurídica internacional vinculante para lograr una solución general del proceso político y las negociaciones.

Azerbaiyán acoge con beneplácito el progreso obtenido en la reunión de las partes el 19 de abril en Bruselas, con la facilitación de la Alta Representante para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad, Sra. Catherine Ashton, en la que llegaron a un acuerdo histórico sobre los principios que deben regir la normalización de las relaciones. Alentamos a ambas partes a seguir manteniendo su compromiso de alcanzar un acuerdo sobre las cuestiones pendientes a través de soluciones aceptables para ambas partes. Eso es indispensable para la seguridad, la estabilidad y el bienestar de la región.

Las actividades de la UNMIK revisten una gran importancia.

La colaboración actual de la Misión con el resto de partes interesadas para mejorar las perspectivas de éxito del diálogo político es digna de mención. La UNMIK debe seguir desempeñando su papel clave para coordinar todos los esfuerzos internacionales dentro de su marco de neutralidad, tal como se prevé en la resolución 1244 (1999).

La calma general que se observó en la situación general de seguridad durante el período que se examina es un avance positivo. Sin embargo, los repetidos incidentes de violencia en Mitrovica Norte constituyen excepciones al ambiente de seguridad general. Es necesario que estos incidentes se investiguen debidamente.

El retorno voluntario a Kosovo de los desplazados internos volvió a mostrar algunos signos de mejora durante el período que abarca el informe. Celebramos la labor de seguimiento del proceso y la aplicación de las políticas necesarias para facilitar su retorno realizada por el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados. Coincidimos con el Secretario General en que promover la reconciliación y fomentar la confianza entre las comunidades de Kosovo es tan importante como lograr que el proceso político llegue a buen puerto. Por lo tanto, hay que subrayar una vez más que resulta indispensable conservar la rica diversidad cultural de la región y el patrimonio espiritual sobre la base de la tolerancia étnica y religiosa.

Para concluir, quisiera felicitar a la UNMIK, bajo la dirección del Sr. Zarif, por sus esfuerzos y su importante papel en el mantenimiento de la paz y la estabilidad en Kosovo y en toda la región.

Sr. Manzi (Rwanda) (*habla en inglés*): Sr. Presidente: Le agradezco que haya convocado este debate. Doy las gracias al Representante Especial del Secretario General, Sr. Farid Zarif, por su exposición informativa. Doy la bienvenida al Primer Ministro de la República de Serbia, Sr. Ivica Dačić y al Sr. Hashim Thaçi, de Kosovo. Acogemos con satisfacción su presencia y sus declaraciones.

En el informe del Secretario General (S/2013/254) sobre la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK) se ponen de relieve los desafíos de su presencia y su seguridad a largo plazo en Kosovo, pero también se destaca el acuerdo entre Belgrado y Pristina. Rwanda celebra este histórico acuerdo que regula la normalización de las relaciones, alcanzado en el marco facilitado por la Unión Europea. Tanto Serbia como Kosovo han demostrado que pueden mirar hacia el futuro en vez de permanecer atrapados en el pasado.

En efecto, Rwanda cree que por el bien común de los dos países es mejor cerrar ese oscuro capítulo de su historia y continuar con negociaciones serias. Agradezco profundamente el papel de la Unión Europea, especialmente sus continuos esfuerzos por mantener el impulso del diálogo pacífico entre los dos países. Para nosotros se vuelve patente en la participación activa, hábil y sostenible de la Alta Representante de la Unión Europea, que ha dirigido esa negociación compleja y delicada hacia un acuerdo histórico. Rwanda está firmemente convencida de que la normalización permanente de las relaciones entre Belgrado y Pristina solo puede

consolidarse a través del diálogo. El paso que han dado las partes marca un antes y un después en su historia, y no debe haber vuelta atrás. Por consiguiente, instamos a ambas partes a mantener abiertos los canales de comunicación y participación de todos los interesados mientras el proceso avanza hacia la plena materialización.

Este importante paso que han dado ambos dirigentes refleja su deseo de un futuro mejor para sus países. Hacemos un llamamiento a la comunidad internacional para que brinde pleno apoyo a las partes en sus esfuerzos por poner en práctica este acuerdo. Que el Consejo respondiera apoyando unánimemente este acuerdo sería una contribución esencial para la materialización y aplicación del acuerdo, pero, naturalmente, las dos partes deben seguir demostrando su voluntad política y deseo sincero de continuar con el diálogo que traerá la paz duradera.

En cuanto a la situación de seguridad, mi delegación está preocupada por las tensiones en Kosovo. Exhortamos a los dirigentes a que, en colaboración con la presencia internacional, consulten a los líderes de opinión de las sociedades afectadas para buscar una solución pacífica a la causa de esta tensión. Acogemos con beneplácito la actual cooperación en proyectos de patrimonio cultural. A pesar de la violencia causada recientemente por los actos de algunos extremistas, Rwanda sigue siendo optimista con respecto a que Kosovo y Serbia puedan llegar a resolver sus diferencias.

Celebro la colaboración entre la UNMIK y la Misión de la Unión Europea por el Estado de Derecho en Kosovo (EULEX) en el ámbito del estado de derecho y su cooperación técnica con los Ministerios de Justicia e Interior. En particular, elogiamos la labor de seguimiento y asesoramiento del sector del estado de derecho realizada por la EULEX.

En materia de derechos humanos, Rwanda subraya que es crucial proteger los derechos humanos de las minorías. Proteger sus valores religiosos como patrimonio cultural es fundamental para la estabilidad de Kosovo y de la región. Rwanda acoge con satisfacción la creación de una unidad especializada para la protección del patrimonio cultural y religioso.

Mi delegación aplaude la elaboración de la Estrategia de Kosovo y el Plan de Acción para la aplicación de la resolución 1325 (2000), sobre la mujer y la paz y la seguridad.

Acojo con agrado la cooperación entre la UNMIK y otras organizaciones internacionales en la aplicación del mandato de las Naciones Unidas. Instamos a la comunidad internacional a mantener su compromiso de aumentar su asistencia a las partes a fin de lograr una paz duradera. Sin embargo, estamos convencidos de que la responsabilidad primordial de construir un Kosovo y una Serbia estables y prósperos recae en los propios países. Por lo tanto, exhortamos a ambos países a que intensifiquen su cooperación con la UNMIK.

Para concluir, mi delegación desea hacer hincapié en que lograr la paz en Kosovo está en manos de las dos partes, Kosovo y Serbia. Mi delegación insta a ambas partes a continuar con el mismo espíritu de determinación y compromiso para aplicar y materializar el acuerdo histórico.

Sra. Rice (Estados Unidos de América) (*habla en inglés*): Los Estados Unidos dan una calurosa bienvenida al Consejo tanto al Primer Ministro Dačić como al Primer Ministro Thaçi y los felicita por alcanzar el acuerdo histórico de 19 de abril sobre los principios para la normalización de las relaciones. Felicitamos también a la Unión Europea, especialmente a la Alta Representante, Sra. Ashton, por su continuo compromiso y liderazgo en esta importante cuestión.

El histórico acuerdo de 19 de abril fortalece el futuro de Kosovo y Serbia como democracias multiétnicas basadas en el estado de derecho y el respeto de los derechos humanos y como vecinos en el camino hacia la integración europea. Los Estados Unidos aplauden a ambos Gobiernos por la valentía y el compromiso político que han demostrado a la hora de tomar decisiones difíciles para lograr este importante hito, que puede mejorar considerablemente la estabilidad en la región. Celebramos que los Primeros Ministros hayan acordado un plan de aplicación y un calendario, y aguardamos con interés la puesta en marcha plena y oportuna del acuerdo.

Será importante que ambos Gobiernos cooperen con la Misión de la Unión Europea por el Estado de Derecho en Kosovo, la Fuerza de Kosovo y otros asociados para impulsar la aplicación y garantizar la seguridad durante la fase de transición. Alentamos a las asambleas legislativas de Serbia y Kosovo a adoptar todas las medidas necesarias en apoyo de este acuerdo.

El acuerdo ofrece una solución duradera para el norte de Kosovo en el marco jurídico e institucional de Kosovo, y reafirma el autogobierno municipal de gran alcance de los serbios y otras comunidades que viven en el norte. Las elecciones municipales libres, justas y ordenadas previstas para este otoño serán un paso fundamental en este camino, y felicitamos a la Organización para la

Seguridad y la Cooperación en Europa por su labor con el Gobierno de Kosovo para facilitar este proceso electoral.

No obstante, al mismo tiempo, nos preocupan las amenazas de violencia y la retórica irresponsable de los intransigentes que se empeñan en mantener el *statu quo*. Alentamos a ambos Gobiernos a que expliquen el acuerdo y sus ventajas a sus ciudadanos. Esperamos que los residentes del norte de Kosovo tomen nota de la petición del Primer Ministro Dačić de aceptar y apoyar el acuerdo, y acogemos con satisfacción las garantías del Presidente Jahjaga y el Primer Ministro Thaçi de que se protegerán los derechos de todos los ciudadanos. Aplaudimos los notables progresos que ha logrado Kosovo, en particular en la reforma del sector judicial y la economía.

El nuevo código penal, el nuevo código de procedimiento penal y la reestructuración de los tribunales constituyen avances importantes. El acuerdo de derechos de giro concertado que tiene Kosovo con el Fondo Monetario Internacional está alcanzando los indicadores de rendimiento, y el Banco Europeo de Reconstrucción y Desarrollo acaba de aprobar su estrategia para Kosovo.

También nos complace constatar que más de la mitad de los Estados Miembros de las Naciones Unidas ya han reconocido a Kosovo.

Los Estados Unidos respaldan a Kosovo como un asociado y un amigo, y aguardamos con interés la posibilidad de profundizar nuestra alianza en los años futuros. Serbia es también un asociado de larga data de los Estados Unidos, y acogemos con beneplácito la productiva misión comercial que llevó a cabo el Primer Ministro, Sr. Dačić, en los Estados Unidos en mayo.

Al resolver las diferencias políticas mediante el diálogo y la avenencia, Kosovo y Serbia, de manera colectiva, han dado un ejemplo encomiable y constructivo a la región. Esperamos que ambos países y sus sociedades sigan logrando progresos en materia de reformas y de promoción del crecimiento económico.

Por último, permítaseme aprovechar esta oportunidad para reiterar nuestro firme apoyo a los esfuerzos encomiables que despliegan Kosovo y Serbia para fomentar su cooperación, que sigue siendo la vía óptima para lograr la paz y la prosperidad.

Sra. King (Australia) (*habla en inglés*). Permítaseme expresar la gratitud de Australia al Representante Especial, Sr. Zarif, por su exposición de esta mañana y por sus constantes esfuerzos, así como los de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK) para promover la seguridad, la estabilidad y el respeto de los derechos humanos en Kosovo y en la región. También doy la bienvenida a los Primeros Ministros, Sr. Thaçi, y Sr. Dačić, y les damos las gracias por sus declaraciones.

Acogemos con satisfacción el primer acuerdo sobre los principios que deben regir la normalización de las relaciones, firmado el 19 de abril y aprobado posteriormente por el Gobierno de Serbia y el Parlamento de Kosovo el 22 de abril. Nos sumamos a otros para felicitar a ambas partes por el firme liderazgo político y la visión previsora que han demostrado para alcanzar ese hito histórico que, entre otros componentes importantes, permite a ambos países avanzar hacia la integración europea. Asimismo, quisiera reconocer el papel constructivo y dinámico que ha desempeñado la Alta Representante, Sra. Ashton, durante cuatro meses decisivos al dirigir negociaciones difíciles hacia ese resultado fructífero. Es preciso que ahora ambas partes apliquen plenamente los 15 aspectos del acuerdo, de conformidad con los plazos convenidos.

No puede lograrse una solución viable para la situación en Kosovo si no se tienen en cuenta los temores que expresan los serbios que residen en el norte de Kosovo. La continuación del diálogo político entre Belgrado, Pristina y los serbios en el norte de Kosovo puede garantizar que mediante el proceso de aplicación se aborden sus preocupaciones e intereses. Las elecciones locales en los municipios del norte de Kosovo que tendrán lugar a finales de este año, facilitadas por la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa, serán una prueba importante para determinar hasta qué punto los serbios que residen en el norte de Kosovo experimentan un verdadero sentimiento de inclusión política. Garantizar que las estructuras de seguridad del norte de Kosovo se conviertan en parte de un marco coherente dentro de Kosovo será también una medida crucial para resolver esa situación a largo plazo.

La seguridad, el estado de derecho y un marco firme de derechos humanos son componentes esenciales de cualquier solución sostenible a largo plazo para la situación imperante en Kosovo. A Australia le alienta que la situación de seguridad general sobre el terreno se haya mantenido en relativa calma a lo largo del período que abarca el informe del Secretario General (S/2013/254), pero lamentamos los incidentes que ocurrieron en las zonas de composición étnica mixta en el norte de Kosovo. Los ataques contra las oficinas de los partidos políticos y los grupos de la sociedad civil son motivo de especial preocupación ya que representan una amenaza para los esfuerzos en pro del diálogo y la

mediación. Encomiamos la colaboración estrecha que existe entre la policía de Kosovo, la Misión de la Unión Europea por el Estado de Derecho en Kosovo (EULEX) y la KFOR a fin de hacer frente a esos retos.

Acogemos con agrado las medidas que ha adoptado la Asamblea de Kosovo para fortalecer el estado de derecho y eliminar la corrupción. Reviste primordial importancia la labor de la policía de Kosovo en la lucha contra la delincuencia organizada y las corrientes internacionales de estupefacientes. Ello contribuye a fortalecer el orden público no solo en Kosovo sino también en toda la región.

Australia condena los actos de vandalismo y la profanación de lugares de importancia cultural o religiosa. En ese sentido, encomiamos la creación de una unidad especializada dentro de la policía de Kosovo para proteger el patrimonio cultural y los lugares religiosos. Reconocemos los esfuerzos constantes encaminados a reforzar los marcos de protección en Kosovo para las minorías religiosas, sociales y étnicas. Australia sigue alentando el retorno de los desplazados internos en condiciones de seguridad y de forma viable.

Se ha avanzado mucho en los últimos cuatro meses, y celebramos los esfuerzos que despliegan las partes para crear un Kosovo estable y próspero. La comunidad internacional debe seguir firmemente comprometida para alentar y supervisar la aplicación rigurosa de los acuerdos concertados a nivel político y seguir apoyando el diálogo político en curso entre Belgrado y Pristina y con las comunidades locales en pro de un futuro mejor para toda la población de Serbia y Kosovo.

Sr. Masood Khan (Pakistán) (*habla en inglés*): Deseo dar las gracias al Representante Especial, Sr. Farid Zarif, por su importante exposición informativa. Damos las gracias también a los Primeros Ministros, Sr. Ivica Dačić y Sr. Hashim Thaçi, por sus convincentes declaraciones.

Acogemos con beneplácito el acuerdo de paz y normalización firmado por Serbia y Kosovo el 19 de abril de este año. De hecho, ese acuerdo es un hito. Los dos Primeros Ministros han subrayado que ambos países se encuentran en un momento histórico para mejorar las relaciones y forjar lazos de buena vecindad. Los dirigentes de ambas partes han demostrado valentía y previsión para establecer contacto, explorar terrenos comunes y lograr las avenencias necesarias. Han vencido frente a grandes adversidades. Felicitamos a los Ministros y a la población de ambos países por su logro. Esto marca el comienzo de un nuevo amanecer en la región.

Damos las gracias a la Alta Representante, Catherine Ashton, por su competente mediación, que permitió concertar este acuerdo. Felicitamos a la Unión Europea por su firme compromiso con la paz en los Balcanes.

La firma del acuerdo aumenta las perspectivas de reconciliación entre Belgrado y Pristina y promueve la paz en la región. Tiene un potencial intrínseco para salvar a las generaciones futuras de serbios y kosovares del flagelo de los conflictos. La región tiene la oportunidad de superar la retórica y la realidad de las depuraciones étnicas.

Las ratificación del acuerdo por los Parlamentos de Serbia y de Kosovo demuestra el deseo colectivo del pueblo de ambas partes de resolver las cuestiones pendientes y avanzar hacia un futuro europeo común. Encomiamos la decisión de que ninguna de las partes bloqueará el camino de la otra hacia la integración en la Unión Europea. La aplicación del acuerdo es tan importante como su firma. Instamos a ambas partes a que establezcan disposiciones para aplicar el acuerdo. No deben dejarse desanimar por los que tratan de obstruir el camino que conduce hacia la paz.

Es importante que los dirigentes fomenten el apoyo al acuerdo entre sus comunidades y distritos electorales. La celebración de elecciones en el norte de Kosovo en octubre de 2013 y la integración de los serbios en el contexto nacional son parámetros importantes. Hay que eliminar gradualmente las divisiones y las barreras étnicas.

Nos alegra saber que la situación en Kosovo se mantiene en calma en general. Debería aprovecharse esta oportunidad para que la paz y la estabilidad crezcan, pero también debemos prestar atención a las advertencias del Representante Especial, Sr. Zarif, y del Primer Ministro, Sr. Dačić, en el sentido de que la estabilidad en Kosovo es frágil.

Por lo tanto, en la fase de aplicación será sumamente importante establecer una estrecha coordinación entre la OTAN, la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa y la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK). La UNMIK, bajo el liderazgo eficaz del Representante Especial, Sr. Zarif, está llamada a desempeñar un papel clave. Esperamos que los líderes de ambos países sigan encontrando soluciones para todos los problemas pendientes y alejen a sus pueblos del legado de conflicto y los lleve hacia la cooperación. El acercamiento debe redundar en nuevos vínculos entre ambos vecinos. El acuerdo también proporcionará una nueva base al Consejo para zanjar las diferencias con respecto a Kosovo.

El Pakistán reconoció la condición de Estado de Kosovo el año pasado. Esperamos sinceramente que el pueblo de Kosovo pueda crecer y prosperar en un entorno estable, a medida que reconstruye su nación para convertirla en un Estado unitario y funcional. El Pakistán desea lo mejor a ambos Estados. Este es un momento histórico. Todos debemos aprovechar este momento, pero principalmente Serbia y Kosovo.

Sr. Churkin (Rusia) (*habla en ruso*): Deseo dar las gracias al Representante Especial del Secretario General, Sr. Zarif, por presentar el informe (S/2013/254) sobre las actividades de la Misión de la Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK). Acogemos con beneplácito la participación en esta sesión del Primer Ministro de Serbia, Sr. Dačić. Coincidimos con sus valoraciones.

Hemos escuchado con gran atención al Sr. Dačić. Esperamos que los resultados alcanzados durante el diálogo entre Belgrado y Pristina, con la mediación de la Unión Europea, conduzcan a un genuino mejoramiento de la situación de la población serbia en Kosovo. Apoyamos los esfuerzos desplegados por Serbia en este proceso tan complejo. Los pedidos de que den garantías respecto de la normalización de la vida en la provincia están plenamente justificados. En el diálogo se abordan solo algunos de los aspectos de la normalización de las relaciones entre Serbia y la provincia, y no se trata la cuestión del estatuto de Kosovo, que sigue pendiente.

La única base jurídica para la solución de esta cuestión sigue siendo la resolución 1244 (1999). El Consejo sigue siendo el único órgano con la autoridad para adoptar decisiones pertinentes. Ante todo y sobre todo, la comunidad internacional no debe disminuir la atención que presta a los acontecimientos que tienen lugar en Kosovo. El acuerdo entre Belgrado y Pristina no ha resuelto los problemas más importantes en la provincia. Además, aún falta la etapa más difícil, a saber, la aplicación práctica del acuerdo. Consideramos que la propia Misión de la Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo debe participar activamente en ese proceso. No debemos perder de vista todos los demás aspectos del mandato encomendado a la UNMIK en virtud de la resolución 1244 (1999), que debe aplicarse en su totalidad. La presencia de las Naciones Unidas entraña grandes posibilidades para la solución de problemas pendientes en esferas tales como el estado de derecho, la protección de las minorías, la promoción del diálogo entre las comunidades y, por supuesto, la protección de los sitios ortodoxos. Por esa razón nos oponemos a la reducción del mandato de la UNMIK. Frente a tantos problemas es necesario ampliar el componente político de la Misión.

La situación en la provincia, sobre todo en el norte, sigue siendo tensa. Ello se aprecia en el informe del Secretario General, donde se menciona el creciente número de casos de explosiones de granadas en zonas del norte que tienen poblaciones mixtas y el aumento de la cantidad de incidentes por razones étnicas en Kosovo occidental. También cabe destacar la carta que distribuyó en el Consejo de Seguridad el Jefe del Departamento Serbio sobre Kosovo y Metohija, sobre la baja tasa de retorno de personas desplazadas en Kosovo. Lamentablemente, los numerosos casos de propiedades de serbios de Kosovo que han sido puestas a la venta y de su desplazamiento forzoso fuera de la provincia siguen recibiendo poca atención. Todo ello demuestra los graves problemas que existen en el ámbito de la tolerancia entre étnias. Está disminuyendo gradualmente el tamaño de los principales enclaves serbios. Los más pequeños están esencialmente muriendo.

Las tensiones relacionadas con las iglesias y los cementerios ortodoxos son apreciables en el hecho de que a inicios de año hubo una ola de vandalismo. También se produjo una inaceptable situación en torno al Monasterio ortodoxo serbio de Visoki Dečani, un sitio que es Patrimonio de la Humanidad. El desprecio que demostraron las autoridades locales respecto de las leyes aprobadas para defender los derechos de las minorías nacionales y preservar el patrimonio cultural serbio es evidente. Los mensajes dirigidos a Pristina relativos a la inaceptabilidad de estos hechos han demostrado ser insuficientes para restablecer un orden genuino en la provincia. La comunidad internacional tendrá que realizar esfuerzos prolongados y persistentes. Preocupan los planes de la Unión Europea y la OTAN para reducir la Misión de la Unión Europea por el estado de derecho en Kosovo y las misiones activas de la Fuerza de Kosovo en la provincia en virtud de decisiones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Nos preocupa la falta total de información sobre la marcha de las investigaciones que lleva a cabo la EULEX respecto de las acusaciones del Relator Especial de la Unión Europea, Sr. Marty, en cuanto al tráfico ilícito de órganos en Kosovo. En enero de 2011 se creó el Grupo Especial de Tareas de Investigación del Fiscal Williamson. Desde el inicio del año pasado el Grupo cuenta con todo su personal y debe trabajar para producir resultados reales.

La estabilización de Kosovo aún está lejos. Los problemas en la provincia, tanto en la actualidad como

en el largo plazo, solo pueden resolverse por medios estrictamente políticos. Esperamos que todas las presencias internacionales cumplan estrictamente lo dispuesto en la resolución 1244 (1999) del Consejo de Seguridad.

Sr. Kpayedo (Togo) (*habla en francés*): Quisiera dar las gracias al Representante Especial del Secretario General, Sr. Farid Zarif, por haber presentado el informe trimestral del Secretario General (S/2013/254) sobre la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK). También deseo agradecer a los representantes de Serbia y Kosovo sus importantes declaraciones.

El acuerdo firmado el 19 de abril entre Kosovo y Serbia constituye un paso histórico decisivo en el camino hacia la normalización de sus relaciones. Catorce años después de finalizado el conflicto, y cinco años después de la independencia proclamada por Kosovo, las partes, tras meses de duras negociaciones, finalmente han rubricado ese acuerdo con miras a poner fin al conflicto en Kosovo y abrir nuevas perspectivas a ambos Estados. El acuerdo firmado otorga una amplia autonomía a los municipios serbios en el norte de Kosovo y el control de todo su territorio al Gobierno de Kosovo, lo que constituye un paso significativo hacia una definición consensuada del estatuto definitivo de Kosovo.

Mi país encomia la valentía política demostrada por las dos partes para superar el resentimiento y la hostilidad de algunos de sus habitantes que temían ver sacrificados sus intereses en aras de un compromiso razonable. Instamos a las partes a formar con rapidez el comité estipulado en el “primer acuerdo sobre los principios que deben regir la normalización de las relaciones” a fin de lograr su aplicación efectiva. Creemos que la primera tarea de la Comisión debe ser proponer reformas judiciales que armonicen la legislación con los 15 puntos del acuerdo.

El Togo también insta a ambas partes a proseguir el diálogo sobre las cuestiones pendientes, en particular las cuestiones relativas a las personas desaparecidas o desplazadas, a los titulos de propiedad y a la integración de los serbios de Kosovo a las instituciones centrales. Además, acogemos con beneplácito los avances logrados en otros ámbitos del diálogo, en particular el intercambio de funcionarios de enlace que, como se subraya en el informe del Secretario General, debe fomentar la comunicación entre las dos partes y el acuerdo provisional sobre cuestiones aduanales y fiscales.

Existe el riesgo de que la normalización que está teniendo lugar en las relaciones entre Serbia y Kosovo no pueda alcanzar su objetivo si los principales interesados, sobre todo los serbios en el norte de Kosovo, no participan en la nueva dinámica. Las numerosas manifestaciones que ha organizado la comunidad, antes y después de la firma del acuerdo, para expresar su hostilidad respecto de cualquier relación con Kosovo, así como las demandas presentadas por los representantes, exigiendo la convocación en Serbia de un referéndum sobre el acuerdo de Bruselas, son una fuente importante de preocupación. Por ello, el Togo insta a Serbia y a Kosovo a adoptar las medidas necesarias para explicar a las distintas comunidades cuáles son las bases del acuerdo y las ventajas comparativas que este ofrece.

Instamos a los serbios del norte de Kosovo, que creen que no se han tomado en cuenta sus intereses de manera suficiente, a sumarse plenamente al proceso de normalización y a desempeñar un papel en las elecciones locales que se celebrarán en los municipios vecinos. De hacerlo, podrán formar la asociación de municipios que tendrá a su cargo la administración de sus circunscripciones municipales, conforme a lo estipulado en el acuerdo de 19 de abril.

Mi país celebra que la situación en materia de seguridad en Kosovo se haya mantenido estable durante el período sobre el que se informa, a pesar de las tensiones que se han observado en las zonas mixtas del norte de Kosovo. También nos preocupan los incidentes relacionados con el uso de armas de fuego y explosivos que afectan a la población civil y al personal de las fuerzas de seguridad de Kosovo. Instamos a la policía de Kosovo a seguir esforzándose para investigar los acontecimientos más recientes que afectan a las comunidades minoritarias, como el daño a las propiedades, los actos de vandalismo contra los sitios religiosos, la profanación de tumbas y otros actos de intolerancia.

Quisiera concluir expresando nuevamente las felicitaciones de mi país a la Unión Europea, en particular a la Alta Representante para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad, Sra. Catherine Ashton, cuyo papel decisivo hizo posible la firma del acuerdo de 19 de abril. También queremos dar las gracias a la UNMIK, a la Fuerza de Kosovo, a la Misión de la Unión Europea por el Estado de Derecho en Kosovo, a la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa y a todas las organizaciones asociadas que han estado junto a las autoridades de Kosovo en la estabilización del territorio y la creación de las instituciones democráticas.

Sr. Loulichki (Marruecos) (*habla en francés*): Hago llegar mi agradecimiento al Sr. Zarif, Representante Especial del Secretario General, por haber

presentado el informe trimestral, en el que se hace una recapitulación de la evolución de la situación de Kosovo. Durante el período que se examina, las partes serbia y de Kosovo han demostrado voluntad política, con un espíritu de compromiso, lo que ha quedado claramente demostrado con el nuevo ciclo de diálogo que ha tenido lugar desde el comienzo del año, bajo los auspicios de la Alta Representante de la Unión Europea Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad, Baronesa Ashton. El Primer Ministro de Serbia, Sr. Ivica Dačić, y el Sr. Hashim Thaçi han confirmado esta mañana ante el Consejo de Seguridad su compromiso y determinación, por lo que los felicitamos.

Este diálogo ha promovido avances significativos en el proyecto de comunidad/asociación de municipios serbios de Kosovo, que desembocaron en la aprobación por las partes, el 19 de abril, del "Primer acuerdo sobre los principios que deben regir la normalización de las relaciones". Este acuerdo es histórico en muchos sentidos. Supone un punto de inflexión en las relaciones entre Serbia y Kosovo y finalmente crea una perspectiva real sobre su integración en el seno de la Unión Europea. Redunda en interés de las dos partes y del conjunto de la región que esos acuerdos se apliquen plenamente.

Las partes también han progresado en cuestiones tan determinantes como la percepción de los derechos de aduana, los gravámenes y el impuesto sobre el valor añadido en el norte de Kosovo, la cuestión del registro catastral y la gestión integrada de pasos fronterizos. Cabe esperar que esta dinámica pueda llevar a acuerdos definitivos y se extrapole a la cuestión crucial de la circulación de personas a fin de contribuir a disipar los temores y la aprensión de la población interesada. En este proceso, las partes han demostrado valentía así como la voluntad de no anclarse en el pasado y de mirar juntas hacia el futuro. Por su parte, la Unión Europea también ha demostrado su capacidad de contribuir, a base de perseverancia, persuasión y motivación, a cambiar las relaciones entre Kosovo y Serbia.

En el plano de la seguridad, por lo general la situación ha sido tranquila. No obstante, en la parte norte de Kosovo persiste la tensión, a causa de incidentes que afectan a las minorías, como robos y daños a la propiedad, y la ocupación ilegal y quema de viviendas. Continúa pendiente la cuestión de la protección del patrimonio y de los lugares religiosos, que exige la adopción de medidas concretas. La decisión de crear en el seno de la Policía de Kosovo una dependencia especializada en la protección del patrimonio cultural y de los lugares religiosos es una medida que aplaudimos.

En cuanto a la Misión de la Unión Europea por el Estado de Derecho en Kosovo, nos complace que se haya nombrado al Sr. Bernd Borchardt para dirigirla. Esta estructura debe proseguir sus actividades de observación, orientación y asesoramiento sobre el estado de derecho y la promoción de la cooperación con las partes para combatir la criminalidad a escala regional.

Felicitamos a las partes por los avances registrados. Las alentamos a que consoliden esta dinámica continuando su labor con un espíritu abierto y de conciliación con miras a abordar las cuestiones todavía pendientes redoblando sus esfuerzos y preparando un futuro común para las generaciones actuales y venideras. También nos sumamos a las felicitaciones dirigidas a la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo y a los contingentes de la Fuerza de Kosovo, que siguen desempeñando un papel decisivo para impulsar el diálogo y la negociación entre las partes con miras a encontrar una solución política que sea global e inclusiva, de conformidad con lo dispuesto en la resolución 1244 (1999).

Sr. Oyarzábal (Argentina): Deseo agradecer en primer lugar al Representante Especial del Secretario General, Sr. Farid Zarif, la presentación del informe del Secretario General (S/2013/254) sobre la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK). Asimismo, damos la bienvenida a la participación del Primer Ministro de Serbia, Sr. Ivica Dačić, y del Sr. Hashim Thaçi.

En primer lugar, destacamos el papel que las Naciones Unidas desempeñan en Kosovo a través de la UNMIK mediante la promoción de la seguridad, la estabilidad y el respeto de los derechos humanos, así como su cooperación con la Fuerza de Kosovo y la Misión de la Unión Europea por el Estado de Derecho en Kosovo (EULEX), manteniendo una posición neutral respecto del estatuto y bajo los auspicios de las Naciones Unidas. Celebramos la firma del "Primer acuerdo sobre los principios que deben regir la normalización de las relaciones" en el marco del proceso de diálogo de alto nivel bajo los auspicios de la Unión Europea. Confiamos en que este acuerdo logre estabilizar la situación y se avance en la solución política de las cuestiones pendientes mediante el compromiso, la confianza y el diálogo. Los esfuerzos de Serbia a favor de la normalización de las relaciones merecen nuestro especial reconocimiento. Alentamos a las partes a continuar en esta senda de conformidad con la resolución 1244 (1999), animándolas a implementar la letra del acuerdo superando las heridas del pasado de forma pacífica y de buena fe.

Debemos continuar prestando atención a la situación de seguridad en Mitrovica Norte, lo que requiere una acción coordinada para que los problemas se resuelvan de buena fe para evitar futuras tensiones. Dada la importante labor de la UNMIK, resulta necesario encontrar soluciones prácticas, prevenir las tensiones y asegurar que su administración siga desempeñando las funciones de prevención de conflictos, mediación y facilitación.

Nos preocupa que continúen produciéndose incidentes y tensiones, especialmente actos destructivos del patrimonio cultural y religioso cuyo cuidado es una prioridad de la UNMIK. Llamamos la atención de manera especial acerca de la destrucción de cementerios ortodoxos serbios en Kosovo. La Argentina condena estos actos y llama a concluir las investigaciones en curso a fin de castigar a los responsables de dichos actos de vandalismo e intolerancia religiosa, así como a promover la reconciliación entre las comunidades.

Resulta fundamental seguir trabajando para asegurar el regreso y la reintegración definitiva de los desplazados internos, en particular facilitando su acceso a la vivienda, los servicios básicos y empleo, así como para expedir documentación relativa al estado civil y evitar incidentes de inseguridad. La asistencia técnica de la UNMIK es trascendental. Resaltamos la labor de la UNMIK en sus actividades de apoyo al estado de derecho, particularmente cooperando con la EULEX y las autoridades competentes de Serbia, así como con Pristina.

Finalizamos destacando el trabajo realizado por el Representante Especial para promover la seguridad, la estabilidad y el respeto de los derechos humanos en Kosovo, de conformidad con la resolución 1244 (1999).

Sr. Rosenthal (Guatemala): Agradezco al Secretario General su informe (S/2013/254) sobre la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo (UNMIK). Asimismo agradecemos al Representante Especial del Secretario General, Sr. Farid Zarif, la presentación del informe y sus esfuerzos sostenidos para promover la reconciliación de las comunidades de Kosovo. También estamos reconocidos por las intervenciones que hemos escuchado de las altas autoridades que nos acompañan.

Como otros, acogemos con beneplácito el "Primer acuerdo sobre los principios que deben regir la normalización de las relaciones", alcanzado el 19 de abril en el marco del diálogo facilitado por la Unión Europea. Se podría sostener que se trata de un avance histórico, con un potencial para lograr la reconciliación, la estabilidad y la prosperidad en la región. Ahora viene la parte más desafiante: que los resultados del diálogo sean implementados para que puedan impactar positivamente en el terreno.

Consideramos que durante esta fase de implementación la UNMIK tiene un papel central que jugar. Respaldamos lo establecido en el informe, en el sentido de que la UNMIK, en apoyo a los logros positivos alcanzados en el marco del diálogo, centrará en adelante sus esfuerzos en promover la reconciliación entre las comunidades de Kosovo.

El aumento de tensión y violencia en el norte de Kosovo sigue siendo motivo de preocupación para mi delegación. Notamos que continúa esta tendencia alarmante de incidentes mediante la utilización de dispositivos explosivos. Asimismo, los incidentes de seguridad continuaron afectando las zonas de repatriados. Apreciamos que EULEX, KFOR y las autoridades locales hayan aumentado la visibilidad de sus patrullas regulares e intensificado otras medidas preventivas en el norte de Mitrovica.

Igualmente, nos parece deplorable la destrucción de los cementerios de la Iglesia Ortodoxa Serbia ocurrida durante este período. Es preciso que se investiguen plenamente todos estos incidentes. Al respecto, hay que abordar de manera prioritaria la reforma del sector seguridad y justicia, en particular aquellos problemas administrativos y de procedimiento que causan demoras en el procesamiento de los casos.

La situación que enfrentan las comunidades minoritarias en Kosovo aún no ha reportado suficientes avances, prevaleciendo un clima tenso y discriminatorio. Lamentamos que en el primer trimestre de 2013 haya continuado la tendencia a la disminución del número de retornos voluntarios registrada en el último trimestre de 2012.

Pasando a la labor del Grupo Especial de Tareas de Investigación a cargo de analizar las denuncias de trato inhumano de personas y tráfico de órganos humanos, notamos con interés la información incluida en el informe anexo de la EULEX. Seguimos con atención su progreso. Apoyamos los objetivos de cooperación operacional y por ello seguimos creyendo que sería deseable alcanzar un arreglo que pudiera involucrar a las Naciones Unidas en el proceso investigativo de estas denuncias. Aún más por lo que señala dicho informe en el sentido que ésta es una investigación muy compleja que llevará tiempo terminar y porque abarca numerosas jurisdicciones e incluye actos que presuntamente se cometieron hace 13 o 14 años.

En este debate se corrobora que las Naciones Unidas continúan cumpliendo una función irreemplazable

como garante de estabilidad y neutralidad en Kosovo y en la región, así como una presencia que aliente la reconciliación entre las distintas comunidades que conviven en ese espacio geográfico. Una fuerte presencia de las Naciones Unidas con recursos adecuados sigue siendo necesaria. Reafirmamos la primacía de la resolución 1244 (1999) como marco jurídico aplicable en Kosovo, así como la importancia del pleno respeto del derecho internacional.

Para concluir, vemos con alguna esperanza los recientes avances registrados, los cuales, sin embargo, no suponen por ahora ningún cambio de posición para mi Gobierno respecto al no reconocimiento de la declaración unilateral de independencia de Kosovo.

El Presidente (*habla en inglés*): Formularé ahora una declaración en mi calidad de representante del Reino Unido.

Doy las gracias al Representante Especial del Secretario General para Kosovo, Sr. Farid Zarif por su exposición informativa de hoy. Me complace dar la bienvenida al Consejo al Primer Ministro de Kosovo, Excmo. Sr. Hashim Thaçi, y al Primer Ministro de Serbia, Excmo. Sr. Ivica Dačić.

La normalización de las relaciones entre Kosovo y Serbia es parte integrante de los caminos de adhesión a la Unión Europea de ambos países. Acogemos con beneplácito el diálogo facilitado por la Unión Europea, cuyo éxito debe atribuirse a la ardua labor de Cathy Ashton y a los dos Primeros Ministros presentes hoy aquí.

Desde la perspectiva de las sesiones en el Consejo de Seguridad, con demasiada frecuencia observamos la manera en que las cuestiones se bloquean por la falta de visión y compromiso por parte de los dirigentes políticos. El progreso que se ha alcanzado en el diálogo facilitado por la Unión Europea es un buen recordatorio de que también puede ocurrir lo contrario; la visión, el compromiso y la perseverancia pueden arrojar resultados tangibles y eficaces; y la flexibilidad de una parte puede generar flexibilidad de la otra. Felicito sinceramente al Primer Ministro Thaçi y al Primer Ministro Dačić por haber demostrado liderazgo y valentía para llegar a un acuerdo histórico que ayudará al avance irrevocable de ambos países hacia la integración a la Unión Europea.

Se debe mantener el impulso de los últimos dos meses. La aplicación es crucial para desbloquear el progreso tanto para Kosovo como para Serbia. Belgrado debe comunicar las ventajas de ese acuerdo de manera eficaz a las comunidades locales en el norte de Kosovo, y Pristina debe demostrar su apoyo a los derechos y la cultura de todos sus ciudadanos e integrar a los serbokosovares en el norte.

Será indispensable contar con la asistencia constante de la Misión de la Unión Europea por el Estado de Derecho en Kosovo (EULEX), la Fuerza Internacional de Seguridad en Kosovo (KFOR) y la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE) para la aplicación de los acuerdos del diálogo. La OSCE desempeñará un papel fundamental para facilitar las elecciones municipales en el norte. La KFOR ayudará a mantener la seguridad y la estabilidad; y la EULEX ayudará a integrar las instituciones en el norte bajo la jurisdicción de Kosovo. El Reino Unido insta a las autoridades de Pristina y Belgrado a que cooperen plenamente con la EULEX y garantice la libre circulación de todo su personal en el norte.

Acojo con satisfacción el compromiso de Kosovo de celebrar elecciones libres, justas y democráticas. Todos los ciudadanos de Kosovo deben tener la oportunidad de participar en los comicios, y las mujeres deben desempeñar igual papel al competir por un cargo político. El Reino Unido desea que se aprueben sin mayor dilación las reformas necesarias.

En el informe de la Comisión Europea de 22 de abril se afirma que Kosovo ha cumplido con la condicionalidad a corto plazo establecida en el Consejo de Asuntos Generales de diciembre para iniciar negociaciones sobre un Acuerdo de Estabilización y Asociación con la Unión Europea. El Reino Unido apoya plenamente dicho Acuerdo con Kosovo.

Por último, celebro los nuevos progresos alcanzados por Kosovo para obtener un mayor reconocimiento internacional. En las últimas semanas, los Gobiernos de Guyana, Tanzanía y el Yemen han decidido reconocer la independencia de Kosovo. Después de sólo cinco años de independencia, Kosovo es ya reconocido por más de la mitad de los Estados Miembros de las Naciones Unidas. La independencia de Kosovo es una realidad, es irreversible, y celebramos el reconocimiento internacional cada vez mayor de ese hecho.

Reanudo Ahora mis funciones como Presidente del Consejo.

No hay más nombres inscritos en la lista de oradores. El Consejo de Seguridad ha concluido así la presente etapa de su examen del tema que figura en el orden del día.

Se levanta la sesión a las 12.00 horas.